

COMUNE DI CARRARA
SETTORE ASSETTO DEL TERRITORIO

**CONCESSIONE EDILIZIA PER LA ESECUZIONE DI OPERE
A TITOLO ONEROSO.**

Prot n 48251/6076
Concessione Edilizia
a titolo oneroso
n 140/00 del 27/11/00

IL DIRIGENTE

Vista la domanda in data 11/12/98 di cui all'integrazione documentale presentata il 16/11/00 (Art 2 comma 60 L 662/96) presentata da GRASSI ROBERTO nato a CARRARA il 26/04/39, residente in 54031 AVENZA indirizzo VIA BATTILANA 7BIS C F GRSRRT39D26B832A ed altri (vedi art 7) registrata il 11/12/98 al Prot Gen n 48251 corrispondente al n 6076 del Settore Assetto del Territorio con la quale viene richiesta concessione edilizia per la esecuzione dei lavori di AMPLIAMENTO FABBRICATO RESIDENZIALE sull'area o sull'immobile, distinto al catasto al foglio 78 mappale 975-950 posta in AVENZA VIA BATTILANA

VISTO il progetto dei lavori allegato alla domanda stessa,

VISTI i Regolamenti Comunali di Edilizia, Igiene e di Polizia Urbana,

VISTA la legge 28 1 77 n 10 e relative leggi di applicazione,

VISTA la legge Regionale n 52 del 14 10 99

VISTO l'art 47 della legge 5 agosto 1978, n 457 modificato dall'art 26/bis della legge 15 gennaio 1980, n 25,

VISTE le norme generali per l'igiene del lavoro, contenute nel D P R 19 marzo 1956, n 303,

VISTO il parere del Nucleo di Valutazione istituito con Determinazione del Dirigente n° 58 del 22/05/2000, espresso nella seduta n 15 del 23/11/00, FAVOREVOLE ,

VISTA la legge 30 aprile 1978, n 373 ed il Regolamento di esecuzione approvato con D P R 28 giugno 1977, n 1052 e D M 23 11 82,

VISTO il parere del Dirigente Sanitario dell'Unità Sanitaria Locale del 08/11/00,

VISTA la proposta di provvedimento da parte del responsabile del procedimento all'accoglimento dell'istanza "P P F - SI RITIENE ACCOGLIBILE "

PRESO ATTO che il richiedente dichiara di essere proprietario o di avere il necessario titolo alla concessione,

D I S P O N E

ART 1 - OGGETTO DELLA CONCESSIONE

A GRASSI ROBERTO residente in 54031 AVENZA VIA BATTILANA 7BIS è concessa , alle condizioni appresso indicate e fatti salvi i diritti dei terzi, la facoltà di eseguire i lavori di AMPLIAMENTO FABBRICATO RESIDENZIALE sull'area o sull'immobile, distinto in catasto al foglio n 78 mappale n 975-950 posta in AVENZA VIA BATTILANA secondo il progetto costituito da n 4 tavole che si allega quale parte integrante del presente atto

ART 2 - CONCESSIONE A TITOLO ONEROSO

Contributo relativo agli oneri di urbanizzazione

Il contributo che il concessionario deve corrispondere viene determinato in via provvisoria, nella misura sottoindicata

Urbanizzazione Primaria L 8 883 000,

Urbanizzazione Secondaria L 5 262 000,

a norma della deliberazione del Consiglio Comunale n 840 del 21 11 84

ART 3 - CONTRIBUTO RELATIVO AL COSTO DI COSTRUZIONE

Concessione con pagamento del contributo relativo al costo di costruzione

La quota commisurata al costo di costruzione delle opere viene determinata in via provvisoria in L 4 365 000 a norma della deliberazione del Consiglio Comunale n 840 del 21 11 84

Il mancato versamento del contributo e il trasferimento delle aree nei termini comporta l'applicazione delle sanzioni previste dall'articolo 27 titolo V della Legge Regionale 52 del 14 ottobre 1999, che unitamente ai contributi non versati saranno riscossi con l'ingiunzione prevista dall'art 2 R D 14 aprile 1910, n 639

ART 4 - OBBLIGHI E RESPONSABILITA' DEL CONCESSIONARIO

Il concessionario dovrà corrispondere a favore del Comune, se dovuti, gli importi a conguaglio relativi agli oneri di urbanizzazione primaria e secondaria ed al contributo per costo di costruzione, determinati in via provvisoria nella misura indicata ai precedenti articoli 2 e 3 della presente concessione, nei termini che saranno indicati nella richiesta notificata al concessionario medesimo. I nuovi importi relativi agli oneri di urbanizzazione primaria e secondaria ed al contributo per costo di costruzione, saranno determinati dal Consiglio Comunale sulla base di quanto disposto al titolo IV, articoli 19 e 20, della L R 14 10 99 n° 52,

Nell'attuazione dei lavori devono essere osservate le disposizioni, le leggi ed i regolamenti comunali in vigore

E' inoltre fatto obbligo al concessionario di notificare gli estremi della concessione alle aziende erogatrici di pubblici servizi (energia elettrica, telefono, gas, acqua) a cui si fa richiesta per allacciamenti anche provvisori o riferiti all'attività di cantiere o di impianti particolari

La concessione edilizia è, in ogni caso, concessa fatti salvi i diritti dei terzi

ART 5 - OPERE IN CEMENTO ARMATO

Qualora s'intenda dare esecuzione a strutture in cemento armato indicate nell'art 1 della legge 5 novembre 1971, n 1086, il costruttore è tenuto all'osservanza di tutte le norme contenute nella menzionata legge ed in particolare a provvedere alla denuncia all'Ufficio del Genio Civile di cui all'art 4 prima dell'inizio dei lavori

Al termine dei lavori le opere dovranno essere sottoposte al collaudo statico previsto dall'art 7 della succitata legge e detto collaudo dovrà essere validato dall'Ufficio del Genio Civile per ottenere la dichiarazione di abitabilità e di agibilità della costruzione

Qualora non siano state eseguite opere in cemento armato, deve essere presentata, unita alla domanda di abitabilità, una dichiarazione con la quale il Direttore dei lavori o il costruttore attesti che nella esecuzione della opera a cui si riferisce la presente concessione non sono state attuate strutture in cemento armato

ART 6 - TERMINI DI INIZIO E DI ULTIMAZIONE DEI LAVORI

I lavori debbono essere iniziati entro un anno da 27/11/00, data della presente concessione ed essere abitabili o agibili entro tre anni dalla stessa data

L'inosservanza dei predetti termini comporta la decadenza della concessione così come comporta lo stesso effetto l'entrata in vigore di nuove previsioni urbanistiche, con le quali la concessione stessa sia in contrasto salvo che i lavori non siano iniziati e vengano completati entro tre anni dalla data di inizio

Il termine per rendere le opere abitabili o agibili può essere, comunque, prorogato eccezionalmente se durante l'esecuzione dei lavori sopravvengano fatti estranei alla volontà del concessionario, opportunamente documentati

Qualora i lavori non siano ultimati nel termine stabilito il concessionario deve presentare istanza diretta ad ottenere una nuova concessione, in tal caso la nuova concessione concerne la parte non ultimata

L'inizio dei lavori deve essere denunciato dal titolare della concessione a mezzo di apposito modulo (tagliando A) e deve essere constatato mediante sopralluogo da parte del funzionario dell'Ufficio Tecnico Comunale che ne rediga apposito verbale

Dovrà del pari essere denunciata dal titolare la data di avvenuto completamento della copertura del manufatto (tagliando B)

Dovrà del pari essere denunciata dal titolare la data di avvenuta ultimazione dei lavori (tagliando C)

Il Comune si riserva, comunque, la facoltà di richiedere tra l'altro i seguenti documenti

- i contratti di appalto o di prestazioni di opere in economia regolarmente registrati,
- le denunce all'Ufficio Provinciale dell'I N A I L da parte delle ditte esecutrici

I lavori debbono essere iniziati entro un anno da 27/11/00, data della presente concessione ed ottenere l'abitabilità/agibilità entro tre anni dalla stessa data

ART 7 - PRESCRIZIONI SPECIALI

- A norma dell'art 2 della L R n 88 in data 6 12 82 il concessionario deve dare comunicazione dell'inizio dei lavori all'Ufficio del Genio Civile di Massa Carrara almeno 10 giorni prima

- n° 140/00 tagliandi A - B - C

ALTRI PROPRIETARI

- C F
- C F
- C F

ART 8 - CONDIZIONI

Al momento dell'apertura del cantiere edile dovrà essere richiesta ed ottenuta autorizzazione di attività temporanea a norma delle finalità del D P C M 1 9 91 e della delib del C C n 154 del 28 7 92

Carrara 27/11/00

IL DIRIGENTE
CLAUDIO BACICALUPI

Il sottoscritto si obbliga all'esecuzione delle prestazioni ed alla osservanza di tutte le prescrizioni contenute nel presente atto di concessione edilizia

Carrara li 27/11/00

IL CONCESSIONARIO

Prot n 48251/6076 Concessione Edilizia a titolo oneroso n 140/00 del 27/11/00
Tecnico MARCHI
Amministrativo SOGGIA

Modello 4/94
Istruttoria 937/98

Al Sig **Sindaco**
del Comune di

CARRARA

DICHIARAZIONE SOSTITUTIVA DELL'ATTO DI NOTORIETA'
RESA AI SENSI DELL'ART 4 LEGGE 15/68

Il sottoscritto GRASSI ROBERTO nato a CARRARA il 26/04/39, residente in 54031 AVENZA indirizzo VIA BATTILANA 7BIS C F GRSRRT39D26B832A in qualità di titolare della richiesta di concessione edilizia, avendo ricevuta Vostra comunicazione con Prot n 48251/6076 di accoglimento dell'istanza di Concessione Edilizia a titolo oneroso n 140/00 del 27/11/00, dichiara sotto la sotto la sua responsabilità di

d e l e g a r e

il Sig _____ a ritirare l'atto di concessione edilizia di cui sopra mallevando di tutte le responsabilità conseguenti l'Amministrazione Comunale

Carrara, lì

OSSEQUI
GRASSI ROBERTO

COMUNE DI CARRARA

Attesto che la dichiarazione di cui sopra è stata sottoscritta alla mia presenza dal Sig GRASSI ROBERTO documento di riconoscimento n° del _____ previa ammonizione sulla responsabilità penale cui potrà andare incontro in caso di dichiarazione mendace

Carrara, lì

Timbro ufficio

Cognome nome e qualifica rivestita

COMUNE DI CARRARA
SETTORE ASSETTO DEL TERRITORIO

Prot n 48251/6076 Concessione Edilizia
a titolo oneroso n°140/00 del 27/11/00

n° 140/00.

TAGLIANDO A
DICHIARAZIONE DI INIZIO LAVORI
(art 16-17-18 del Regolamento Edilizio Comunale)

COPIA DA RESTITUIRE AL COMUNE DI CARRARA SETTORE ASSETTO DEL TERRITORIO
COPIA PER IL TITOLARE DELL'ATTO AMMINISTRATIVO

Al Sig **Sindaco**
del Comune di
CARRARA

Il sottoscritto GRASSI ROBERTO in qualità di titolare della concessione edilizia 140/00 del 27/11/00, premesso che sono state ottemperati i seguenti adempimenti di legge e Regolamento Edilizio Comunale

- istanza di allineamento (art 16-17 R E C) in data ,
- deposito c/o Genio Civile (L 64/74-L 1086/71-L R 88/82)
in data prot n° ,
- dichiarazione di esenzione da parte della D L in data ,
- deposito relazione Legge 373/76 e L 10/91 in data prot ,
o dichiarazione della D L di esenzione in data ,

DICHIARA

- sotto la propria personale responsabilità in modo inequivocabile e senza possibilità di errore e di ulteriori correzioni che in data hanno avuto **INIZIO I LAVORI** di cui alla citata concessione edilizia

In fede il proprietario

Il sottoscritto in qualità di Direttore Lavori delle opere di cui alla sopracitata concessione edilizia confermo e sottoscrivo quanto sopra dichiarato dal concessionario

In fede il tecnico

E' d'obbligo la restituzione al Settore Assetto del territorio La mancata presentazione del tagliando o la sua presentazione senza preventivo ottenimento dell'allineamento comporta le sanzioni penali ai sensi del punto d) art 21 del Regolamento Edilizio Comunale

COMUNE DI CARRARA
SETTORE ASSETTO DEL TERRITORIO

Prot n 48251/6076 Concessione Edilizia
a titolo oneroso n°140/00 del 27/11/00

n° 140/00.

TAGLIANDO B
DICHIARAZIONE DI COMPLETAMENTO COPERTURA
(art 16-17-18 del Regolamento Edilizio Comunale)

COPIA DA RESTITUIRE AL COMUNE DI CARRARA SETTORE ASSETTO DEL TERRITORIO
COPIA PER IL TITOLARE DELL'ATTO AMMINISTRATIVO

Al Sig **Sindaco**
del Comune di
CARRARA

Il sottoscritto GRASSI ROBERTO in qualità di titolare della concessione edilizia n 140/00 del 27/11/00, dichiaro sotto la mia personale responsabilità in modo inequivocabile e senza possibilità di errore e di ulteriori correzioni che in data ho **COMPLETATO LA COPERTURA** di cui al citato atto amministrativo

In fede il proprietario

Il sottoscritto in qualità di tecnico, abilitato dalla legge, accettato l'incarico affidatomi dal Sig GRASSI ROBERTO dichiaro che attualmente i lavori eseguiti sotto la mia personale responsabilità rispondono alla concessione edilizia n° 140/00 del 27/11/00

In fede il tecnico

La presente dichiarazione ha validità unica ed assoluta ed è dovuta ad uso di tutti gli uffici ai quali la presente spetta per competenza

In fede il tecnico

In fede il proprietario

E' d'obbligo la restituzione al Settore Assetto del territorio. La mancata presentazione del tagliando o la sua presentazione senza preventivo ottenimento dell'allineamento comporta ai sensi dell'art 32 legge 17 8 42 n°1150 le sanzioni previste dall'art 41 della stessa legge modificata dall'art 13 della legge 6 8 67 n°765, ed inoltre quelle previste dall'art 17 della legge 28 1 77 n°10 nonché legge 28 2 85 n°47

COMUNE DI CARRARA
SETTORE ASSETTO DEL TERRITORIO

Prot n 48251/6076 Concessione Edilizia
a titolo oneroso n°140/00 del 27/11/00

n° 140/00.

TAGLIANDO C
DICHIARAZIONE DI ULTIMAZIONE DEI LAVORI
(art 16-17-18 del Regolamento Edilizio Comunale)

COPIA DA RESTITUIRE AL COMUNE DI CARRARA SETTORE ASSETTO DEL TERRITORIO
COPIA PER IL TITOLARE DELL'ATTO AMMINISTRATIVO

Al Sig Sindaco
del Comune di
CARRARA

Il sottoscritto **GRASSI ROBERTO** in qualità di titolare della concessione edilizia n°140/00 del 27/11/00, dichiaro sotto la mia personale responsabilità in modo inequivocabile e senza possibilità di errore e di ulteriori correzioni che in data _____ ho **ULTIMATO I LAVORI** di costruzione di cui al citato atto amministrativo

In fede il proprietario

Il sottoscritto _____ in qualità di tecnico, abilitato dalla legge, accettato l'incarico affidatomi dal Sig **GRASSI ROBERTO** quale direttore dei lavori dichiaro che i lavori eseguiti ed ultimati sotto la mia personale responsabilità rispondono alla concessione edilizia n°140/00 del 27/11/00

timbro

In fede il tecnico

La presente dichiarazione ha validità unica ed assoluta ed è dovuta ad uso legale

In fede il tecnico

In fede il proprietario

E' d'obbligo la restituzione al Settore Assetto del territorio La mancata presentazione del tagliando o la sua presentazione senza preventivo ottenimento dell'allineamento comporta ai sensi dell'art 32 legge 17 8 42 n°1150 le sanzioni previste dall'art 41 della stessa legge modificata dall'art 13 della legge 6 8 67 n°765, ed inoltre quelle previste dall'art 17 della legge 28 1 77 n°10 nonché legge 28 2 85 n°47



CASSA DI RISPARMIO DI CARRARA S.P.A.

SERVIZIO TESORERIA ENTI

FL	ENTE	ESERCIZIO
1	1010	2000

QUIETANZA DI RISCOSSIONE
FATTI SALVI I DIRITTI DELL'ENTE
T01 SR TIPO CONT. O DESTINAZIONE F

N 4335

RIFERIMENTI 1 17 39

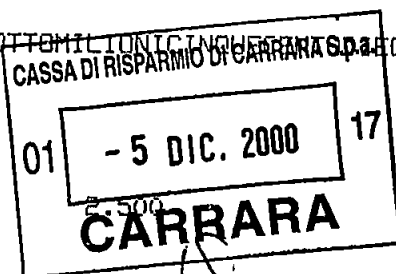
N OPERAZIONE	DATA OPERAZ	N ORDINATIVO	A/C	E/U	CAPITOLO	ART
21793	05/12/00	4293 FR				

VERSANTE GRASSI ROBERTO VIA BATTILANA 7BIS AVENZA
A FAVORE DI COMUNE CARRARA

CAUSALE RILASCIO CONC EDILIZIA

IMPORTO

DICONSI Lire DICIDOTTO MILIONI CINQUECENTO E CINQUEMILA



05/12/00

18.510.000

2.500

18.512.500

L OPERATORE

AVVISO ALL' ENTE PER OPERAZIONE DA REGOLARIZZARE CON MAND. O REV. A COPERTURA

8121

COMUNE DI CARRARA
SETTORE ASSETTO DEL TERRITORIO

RACCOMANDATA

Prot n 48251/6076
Concessione Edilizia
a titolo oneroso
n 140/00 del 27/11/00

A GRASSI ROBERTO
VIA BATTILANA 7BIS
54031 AVENZA

OGGETTO Ritiro concessione edilizia a *titolo oneroso* Comunicazione

Con riferimento alla domanda presentata dalla S V in data 11/12/98 prot n 48251/6076 con la quale si richiedeva la concessione di cui all'art 1 della Legge 28 gennaio 1977, n 10, per lavori di AMPLIAMENTO FABBRICATO RESIDENZIALE siti in AVENZA VIA BATTILANA si comunica che la medesima è stata accolta

La concessione potrà essere ritirata dopo che la S V abbia assolto ai seguenti adempimenti

- Eventuale delega per il ritiro atti,
- Ricevuta comprovante il pagamento dei diritti per il ritiro concessione di L 650 000,
- Una marca da bollo da L 40 000,
- Compilazione Mod I S T A T ,
- Deposito progetti ai sensi di legge 46/90 e/o dichiarazione sostitutiva,
- Ricevuta di avvenuto versamento degli oneri di concessione provvisoriamente determinati,

a) gli importi dei versamenti da effettuarsi presso la Tesoreria Comunale relativi agli oneri richiesti per la concessione ai sensi di legge (oneri di urbanizzazione e costo di costruzione),

b) scadenze per il pagamento degli oneri di urbanizzazione primaria e secondaria, ai sensi dell'art 47 della legge 5 agosto 1978, n 457 e importo della garanzia fidejussoria da costituirsi a favore del Comune per il pagamento delle rate non corrisposte al momento del ritiro della concessione,

c) scadenze per il pagamento del contributo relativo al costo di costruzione, ai sensi dell'art 11, 2° comma della Legge 28 gennaio 1977, n 10 e importo della garanzia fidejussoria da costituirsi a favore del Comune per il pagamento delle rate non corrisposte al momento del ritiro della concessione,

Il concessionario dovrà corrispondere a favore del Comune, se dovuti, gli importi a conguaglio relativi agli oneri di urbanizzazione primaria e secondaria ed al contributo per costo di costruzione, determinati in via provvisoria nella misura indicata agli articoli 2 e 3 della presente concessione, nei termini che saranno indicati nella richiesta notificata al concessionario medesimo. I nuovi importi relativi agli oneri di urbanizzazione primaria e secondaria ed al contributo per costo di costruzione, saranno determinati dal Consiglio Comunale sulla base di quanto disposto al titolo IV, articoli 19 e 20, della L R 14 10 99 n° 52,

In conseguenza di quanto sopra espresso verrà, quindi, rideterminata la misura delle quattro rate semestrali, nonché dell'importo della cauzione di cui al precedente punto C)

Dalla data della presente decorre il termine di un anno previsto dall'art 4, comma 4°, della legge 28 gennaio 1977, n 10, per l'inizio dei lavori e di tre anni per rendere le opere abitabili/agibili

Gli atti necessari per il ritiro della concessione edilizia richiesta, devono essere completati entro sei mesi

Carrara 27/11/00

IL DIRIGENTE
CLAUDIO BACICALUPI

Si fa presente che la pratica in oggetto è presso la Segreteria del Settore Assetto del Territorio che è aperta al pubblico Martedì e Giovedì dalle ore 8.30 alle ore 12.30.

COMUNE DI CARRARA
SETTORE ASSETTO DEL TERRITORIO

**CONCESSIONE EDILIZIA PER LA ESECUZIONE DI OPERE
A TITOLO ONEROSO.**

Prot n 48251/6076
Concessione Edilizia
a titolo oneroso
n 140/00 del 27/11/00

A GRASSI ROBERTO
VIA BATTILANA 7BIS
54031 AVENZA
e p c All'Ufficio di Ragioneria - SEDE
Al Settore Tributi - SEDE

OGGETTO Pagamento del contributo per il rilascio di concessione per esecuzioni di opere edilizie

In conformità a quanto disposto dalle Leggi n 10/77, n 457/78 e n 47/85 sulla edificabilità dei suoli ed in riferimento alla domanda presentata dalla S.V. Intesa ad ottenere il rilascio della concessione per l'esecuzione dei lavori di **AMPLIAMENTO FABBRICATO RESIDENZIALE** in AVENZA VIA BATTILANA si comunica che il contributo, di cui all'art 11 della Legge 10/77, da versare presso la Tesoreria Comunale è stato così determinato in via provvisoria

A) per le spese di urbanizzazione primaria	L. 8 883 000,
secondaria	L. 5 262 000,
B) per spese commisurate al costo di costruzione	L. 4 365 000,
TOTALE	L. 18 510 000

Tale contributo potrà essere pagato in contanti oppure in 4 rate semestrali come segue

- 1^a rata di L. 4 627 500 entro 6 mesi dalla data della presente,
- 2^a rata di L. 4 627 500 a 6 mesi dalla data della presente,
- 3^a rata di L. 4 627 500 a 12 mesi dalla data della presente,
- 4^a rata di L. 4 627 500 a 18 mesi dalla data della presente

C) per la realizzazione diretta di opere di urbanizzazione, dovrà essere presentata a favore di questo Comune reale e valida cauzione, costituita anche mediante fidejussione in conformità al disposto dell'art 54 del Regolamento per l'amministrazione del patrimonio e per la contabilità generale dello Stato approvato con R.D. 23 maggio 1924, n 827 e sue successive modificazioni, per un valore di L. 27 765 000 a garanzia dell'esecuzione di parte delle opere di urbanizzazione primaria

D) per garantire il puntuale pagamento delle rate degli oneri di urbanizzazione e del costo di costruzione successive al rilascio della concessione dovrà essere prestata a favore di questo Comune nei modi previsti dal punto C), una reale e valida cauzione per un valore di L. 27 765 000, comprensivo delle eventuali sanzioni previste dall'art 27 tit V della Legge Regionale n 52 del 14 Ottobre 1999, per ritardo pagamento

Il concessionario dovrà corrispondere a favore del Comune, se dovuti, gli importi a conguaglio relativi agli oneri di urbanizzazione primaria e secondaria ed al contributo per costo di costruzione, determinati in via provvisoria nella misura indicata agli articoli 2 e 3 della presente concessione, nei termini che saranno indicati nella richiesta notificata al concessionario medesimo. I nuovi importi relativi agli oneri di urbanizzazione primaria e secondaria ed al contributo per costo di costruzione, saranno determinati dal Consiglio Comunale sulla base di quanto disposto al titolo IV, articoli 19 e 20, della L.R. 14/10/99 n° 52,

In conseguenza di quanto sopra espresso verrà, quindi, rideterminata la misura delle quattro rate semestrali, nonché dell'importo della cauzione di cui al precedente punto C)

Tali garanzie dovranno essere presentate all'Ufficio Tributi per ottenere nulla-osta, comunque, se prestate mediante fidejussione, dovranno avere legale validità sino alla restituzione dell'atto stesso da parte di questo Comune

IL DIRIGENTE
CLAUDIO BACICALUPI

Avvertenze - Avverso la determinazione del contributo è ammesso ricorso giurisdizionale del Tribunale Amministrativo Regionale ai sensi dell'art 16 della Legge 28/1/77, n°10. Il mancato pagamento dei contributi nei termini fissati comporterà l'applicazione delle sanzioni previste dall'art 27 tit V della Legge Regionale n 52 del 14 Ottobre 1999, per ritardo pagamento che, unitamente ai contributi non versati saranno riscossi con l'ingiunzione prevista dal D.P.R. 28/1/88 n° 43

Si fa presente che la pratica in oggetto è presso la Segreteria del Settore Assetto del Territorio che è aperta al pubblico Martedì e Giovedì dalle ore 8.30 alle ore 12.30.